



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 45836*05

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
7 J x 16 H2

Typ: 36 706

Inhaber der ABE und Hersteller: R.O.D. Leichtmetallräder GmbH
DE-92637 Weiden/i.d.Opf.

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 45836*05

Die ABE-Nr. 45836 erstreckt sich auf die Sonderräder 7 J x 16 H2 , Typ 36 706, in den Ausführungen:

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch-Ø in mm	Zu- lässige Radlast in kg	max. Abroll- umfang in mm	Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
1	B 36 706 35 D	ohne Ring	54,1	650	1935	100/4	35
	Z 36 706 35 D	ZB Ø70.4 / Ø54.1					
2	B 36 706 42 D	ohne Ring	54,1	650	1935	100/4	42
	Z 36 706 42 D	ZB Ø70.4 / Ø54.1					
3	D 36 706 35 D	ohne Ring	56,1	650	1935	100/4	35
	Z 36 706 35 D	ZD Ø70.4 / Ø56.1					
4	D 36 706 42 D	ohne Ring	56,1	650	1935	100/4	42
	Z 36 706 42 D	ZD Ø70.4 / Ø56.1					
5	E 36 706 35 D	ohne Ring	56,6	650	1935	100/4	35
	Z 36 706 35 D	ZE Ø70.4 / Ø56.6					
6	E 36 706 42 D	ohne Ring	56,6	650	1935	100/4	42
	Z 36 706 42 D	ZE Ø70.4 / Ø56.6					
7	F 36 706 35 D	ohne Ring	57,1	650	1935	100/4	35
	Z 36 706 35 D	ZF Ø70.4 / Ø57.1					
8	F 36 706 42 D	ohne Ring	57,1	650	1935	100/4	42
	Z 36 706 42 D	ZF Ø70.4 / Ø57.1					
9	J 36 706 35 D	ohne Ring	59,1	650	1935	100/4	35
	Z 36 706 35 D	ZJ Ø70.4 / Ø59.1					
10	J 36 706 42 D	ohne Ring	59,1	650	1935	100/4	42
	Z 36 706 42 D	ZJ Ø70.4 / Ø59.1					
11	L 36 706 35 D	ohne Ring	60,1	650	1935	100/4	35
	Z 36 706 35 D	ZL Ø70.4 / Ø60.1					
12	L 36 706 42 D	ohne Ring	60,1	650	1935	100/4	42
	Z 36 706 42 D	ZL Ø70.4 / Ø60.1					
13	F 36 706 38 F	ohne Ring	57,1	650	1985	108/4	38
	Z 36 706 38 F	ZF Ø70.4 / Ø57.1					



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der ABE: 45836*05

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch-Ø in mm	Zu- lässige Radlast in kg	max. Abroll- umfang in mm	Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
14	M 36 706 20 F	ohne Ring	63,4	650	1985	108/4	20
	Z 36 706 20 F	ZM Ø70.4 / Ø63.4					
15	M 36 706 38 F	ohne Ring	63,4	650	1985	108/4	38
	Z 36 706 38 F	ZM Ø70.4 / Ø63.4					
16	P 36 706 20 F	ohne Ring	65,1	650	1985	108/4	20
	Z 36 706 20 F	ZP Ø70.4 / Ø65.1					
17	E 36 706 38 G	ohne Ring	56,6	650	1985	114,3/4	38
	Z 36 706 38 G	ZE Ø70.4 / Ø56.6					
18	N 36 706 38 G	ohne Ring	64,1	650	1985	114,3/4	38
	Z 36 706 38 G	ZN Ø70.4 / Ø64.1					
19	R 36 706 38 G	ohne Ring	66,1	650	1985	114,3/4	38
	Z 36 706 38 G	ZR Ø70.4 / Ø66.1					
20	T 36 706 38 G	ohne Ring	67,1	650	1985	114,3/4	38
	Z 36 706 38 G	ZT Ø70.4 / Ø67.1					
21	G 36 706 26 C	ohne Ring	58,1	650	1935	98/4	26
22	B 36 706 35 M	ohne Ring	54,1	650	1975	100/5	35
	Z 36 706 35 M	ZB Ø70.4 / Ø54.1					
23	D 36 706 35 M	ohne Ring	56,1	650	1975	100/5	35
	Z 36 706 35 M	ZD Ø70.4 / Ø56.1					
24	F 36 706 35 M	ohne Ring	57,1	650	1975	100/5	35
	Z 36 706 35 M	ZF Ø70.4 / Ø57.1					
25	G 36 706 40 N	ohne Ring	58,1	690	2100	108/5	40
	Z 36 706 40 N	ZG Ø70.4 / Ø58.1					
26	L 36 706 40 N	ohne Ring	60,1	690	2100	108/5	40
	Z 36 706 40 N	ZL Ø70.4 / Ø60.1					
27	M 36 706 40 N	ohne Ring	63,4	690	2100	108/5	40
	Z 36 706 40 N	ZM Ø70.4 / Ø63.4					
28	P 36 706 40 N	ohne Ring	65,1	690	2100	108/5	40
	Z 36 706 40 N	ZP Ø70.4 / Ø65.1					
29	P 36 706 38 P	ohne Ring	65,1	690	2100	110/5	38



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der ABE: 45836*05

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch-Ø in mm	Zu- lässige Radlast in kg	max. Abroll- umfang in mm	Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
30	F 36 706 35 R	ohne Ring	57,1	690	2100	112/5	35
	Z 36 706 35 R	ZF Ø70.4 / Ø57.1					
31	F 36 706 45 R	ohne Ring	57,1	690	2100	112/5	45
	Z 36 706 45 R	ZF Ø70.4 / Ø57.1					
32	S 36 706 35 R	ohne Ring	66,6	690	2100	112/5	35
	Z 36 706 35 R	ZS Ø70.4 / Ø66.6					
33	S 36 706 45 R	ohne Ring	66,6	690	2100	112/5	45
	Z 36 706 45 R	ZS Ø70.4 / Ø66.6					
34	E 36 706 40 S	ohne Ring	56,6	690	2100	114,3/5	40
	Z 36 706 40 S	ZE Ø70.4 / Ø56.6					
35	L 36 706 40 S	ohne Ring	60,1	690	2100	114,3/5	40
	Z 36 706 40 S	ZL Ø70.4 / Ø60.1					
36	N 36 706 40 S	ohne Ring	64,1	690	2100	114,3/5	40
	Z 36 706 40 S	ZN Ø70.4 / Ø64.1					
37	R 36 706 40 S	ohne Ring	66,1	690	2100	114,3/5	40
	Z 36 706 40 S	ZR Ø70.4 / Ø66.1					
38	T 36 706 40 S	ohne Ring	67,1	690	2100	114,3/5	40
	Z 36 706 40 S	ZT Ø70.4 / Ø67.1					
39	X 36 706 18 T	ohne Ring	72,6	765	2100	120/5	18
	Z 36 706 18 T	ZRH Ø74.1 / Ø72.6					
40	X 36 706 45 T	ohne Ring	72,6	670	2100	120/5	45
41	Z 36 706 18 T	ohne Ring	74,1	765	2100	120/5	18
42	G 36 706 27 L	ohne Ring	58,1	670	2100	98/5	27
43	F 36 706 35 M	ohne Ring	57,1	650	1975	100/5	35
	Z 36 706 35 M	ZO Ø70.4 / Ø57.1					
44	Z 36 706 40 S	ZS Ø70.4 / Ø66.6	66,6	690	2100	114,3/5	40

Die Sonderräder dürfen auch zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55109104 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

5

Nummer der ABE: 45836*05

Abweichend von den Bestimmungen des §13 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) ist es nicht erforderlich eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Zulassungsbehörde zu veranlassen, wenn die im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengrößen in den Fahrzeugpapieren nicht genannt sind.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lambsheim, vom 29.11.2007 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 31.01.2008
Im Auftrag

(Hünkele)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 55109104

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ 36 706
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Auftraggeber R.O.D. Leichtmetallräder GmbH
Alte Reichstrasse 1
92637 Weiden / Opf.
QA 05 113 04025

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
Typ 36 706
Radgröße 7,0Jx16H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	F 36 706 38 F/ohne Ring Z 36 706 38 F/ZF Ø70,4-Ø57,1	4/108/57,1	38	650	1985

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 45836
Herstellerzeichen R.O.D.
Radtyp und Ausführung 36 706 (s.o.)
Radgröße 7,0Jx16H2
Einpresstiefe ET (s.o.)
Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	120	28

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 55109104) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Audi
Spurverbreiterung innerhalb 2%

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi Kabriolet 89 E251/1,/2 e1*92/53*0002*.. e1*98/14*0002*..	66-128	205/50R16		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 V16 S01
	66-128	205/55R16		
	66-128	225/45R16		
Audi 100 Quattro 44Q D403, /1	65-121	205/55R16	T88	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 K41 K44 K45 S01
	65-121	225/50R16		
Audi 100/200 44 C727, /1	51-121	205/55R16	T88	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 K41 K44 K45 V16 S01
	51-121	225/50R16		
Audi 80, 90 85 B818	66-118	205/45R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 K41 K42 S01
	66-118	215/40R16		
Audi 80, 90 89 E251, /1 Limousine	37-101	215/40R16		A01 A02 A04
	37-118	195/50R16		A05 A08 A09
	37-125	205/45R16		A12 A14 A19
	37-125	225/40R16	K44 K49 K50 R70	K56 V16 S01
Audi 80, 90 89Q E399, /1 Limousine Quattro	66-100	215/40R16		A01 A02 A04
	66-100	225/40R16	K44 K49 K50 R70	A05 A08 A09
	66-101	195/50R16		A12 A14 A19
	66-125	205/45R16		K56 S01
Audi 80, 90 Coupé 89Q E399,/1	98-123	205/50R16		A02 A04 A05
	98-128	205/55R16		A08 A09 A12
	98-128	225/45R16		A14 A19 S01
Audi 80, Quattro B4 F889, /1	52-128	205/50R16	T86 T87	A01 A02 A04
	52-128	205/55R16		A05 A08 A09
	52-128	225/45R16		A12 A14 A19 K42 V00 V16 S01
Audi 90 81 A875/2	40-100	205/45R16		A01 A02 A04
	40-100	215/40R16		A05 A08 A09 A12 A14 A19 K41 K42 S01
Audi Coupé 89 E251, /1 3-Gang Automatik	82-85	205/50R16		A02 A04 A05
	82-85	225/45R16		A08 A09 A12 A14 A19 V16 S01
Audi Coupé 89 E251, /1 nur Schaltgetriebe u. 4-Gang Automatik	83-128	205/50R16		A02 A04 A05
	83-128	205/55R16		A08 A09 A12
	83-128	225/45R16		A14 A19 V16 S01

Auflagen und Hinweise

A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf ausreichenden Abstand zum Bremssattel zu achten.

A19 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K44 An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

K49 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K50 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

R70 Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

T86 Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T87 Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T88 Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

V00 Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/50R16	205/45R16
Nr. 2	195/40R16	215/35R16
Nr. 3	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr. 4	195/50R16	205/45R16
Nr. 5	205/45R16	225/40R16
Nr. 6	205/50R16	225/45R16
Nr. 7	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr. 8	205/60R16	225/55R16
Nr. 9	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr.10	215/50R16	245/45R16
Nr.11	215/55R16	235/50R16
Nr.12	225/40R16	245/35R16, 255/35R16
Nr.13	225/50R16	245/45R16
Nr.14	225/55R16	245/50R16
Nr.15	225/60R16	245/55R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

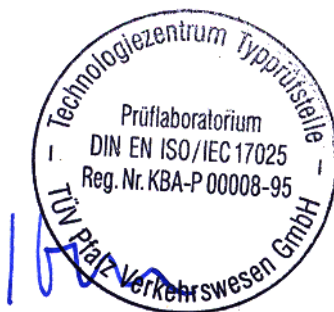
Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 5 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2004.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 29.November 2007



Coen

00116058.DOC